



FÖRSTA TILLÄGGSBUDGET FÖR ÅR 2007

ANTAGEN AV LAGTINGET 8.6.2007



Till Ålands lagting

## Förslag till första tilläggsbudget för år 2007

### ALLMÄN MOTIVERING

#### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2006-2007

#### *Sammanfattning*

##### *Landskapsregeringens förslag*

*Landskapsregeringen föreslår att lagtinget antar ett förslag till första tillägg till budgeten för år 2007. Förslaget till tilläggsbudget balanseras på ett netto om 11.530.000 euro. Om tilläggsbudgeten antas har under år 2007 budgeterats 309.661.000 €.*

##### *Utskottets förslag*

*Budgetförslaget föreslås godkännas med den av utskottet föreslagna ändringen och med beaktande av de i betänkandet ingående motiveringarna.*

##### *Utskottets synpunkter*

###### *Allmän motivering*

*Utskottet föreslår att lagtinget antar landskapsregeringens förslag till tilläggsbudget med en minskning av anslaget under moment 43.25.67 med 70.000 euro samt med beaktande av motiveringarna i betänkandet.*

#### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6a/2006-2007

##### *Utskottets synpunkter*

*Vid ärendets enda behandling den 4 juni 2007 har lagtinget inte oförändrat godkänt finansutskottets betänkande nr 6/2006-2007. Ärendet har därför enligt 58 § lagtingsordningen återremitterats till finansutskottet för utlåtande över den av lagtingen beslutade ändringen.*

Till lagtingen överlämnas landskapsregeringens framställning med förslag till första tillägg till budgeten för landskapet Åland under år 2007.

#### **Sjöfarten**

Landskapsregeringen konstaterar att arbetet med att förbättra den åländska och finländska sjöfartens konkurrensförutsättningar delvis har givit frukt. En temporär rikslag som syftar till att väsentligt sänka bemanningskostnaderna för passagerarfartyg i likhet med vad som gäller lastfartyg har trätt i kraft från 1.4.2007. Nu driver landskapsregeringen på arbetet med den totalreform som bereds i riket och som gör att de ovan nämnda systemen blir permanenta. Ett lagförslag väntas sommaren 2007 vilket möjliggör ikraft-

trädande år 2008. Viktigt är att stöd för viss internationellt konkurrensutsatt inrikes lasttrafik s.k. ö-cabotage motsvarar stödet som utbetalas till utrikesgående lastfartyg så att konkurrenssnedvridningar motverkas. Näringslivets och sysselsättningens främjande hör till landskapets behörighet, förutom landskapets viktigaste näringsgren sjöfarten, som är underställd rikslagsstiftning. Landskapet har dock möjlighet att genom punktinsatser över landskapsbudgeten främja den åländska sjöfartens konkurrenskraft. Detta förutsätter att landskapet i motsvarande mån erhåller större behörighet över sjöfartsfrågor än tidigare.

Det är av stor betydelse att det kommande regeringsprogrammet innehåller åtgärder som även stimulerar rederiernas anskaffning av tonnage. Framtidsförväntningarna inom rederibranschen är positiva vilket inverkar gynnsamt på hela den åländska ekonomin.

### **Landskapets likviditetshantering**

Landskapets likviditetshantering har hittills följt de principer som fastställdes i den allmänna motiveringen till budgeten för år 1998.

I samband med att dessa principer antogs, föreslogs även att landskapsregeringen skulle överväga ett mer detaljerat regelverk för placeringsverksamheten i samband med en kommande revidering av finansförvaltningslagen. Arbetet med revideringen av denna lag pågår som bäst, och avsikten är att i den reviderade lagen föreslå att placeringsverksamheten i fortsättningen regleras i enlighet med en av landskapsregeringen antagen placeringsplan. Denna placeringsplan skulle innehålla bestämmelser bl.a. gällande förvaltning, allmänna mål med placeringsverksamheten, grupper av tillgångsslag, riskspridning och avkastningsmål. Den övergripande målsättningen skulle dock fortsättningsvis vara att placeringarna skall vara säkra, samt att landskapets betalningsberedskap skall vara tryggad.

Eftersom detta arbete ännu inte är slutfört, så kan emellertid inte landskapsregeringen i detta skede tillämpa den ovan avsedda placeringsplanen. I avvaktan på att revideringen av finansförvaltningslagen slutförs, bör därför principerna för placeringsverksamheten till viss del uppdateras, i syfte att kunna upprätthålla en ändamålsenlig placeringsverksamhet. De delar av principerna som främst behöver uppdateras är följande:

1. Placeringarna skall vara säkra. Följande begränsningar och tillåtna placeringsobjekt gäller därför i placeringsverksamheten:

- 1.1. Instrument

Kundens medel kan placeras endast i följande instrument med nämnda begränsningar:

- Statens skuldförbindelser
- Bankcertifikat
- Kommuncertifikat
- Företagscertifikat
- Masskuldebrevslån med fast eller rörlig ränta
- Tidsbundna och avista-depositioner
- Placeringsfondandelar
- Specialplaceringsfondandelar

- 1.2. Emittenter

- 1.2.1. Generella begränsningar

Inga generella begränsningar.

- 1.2.2. Ränteplaceringar

För enskild utgivare av penningmarknadsinstrument krävs minst en kreditvärdighet som motsvarar Standard & Poors kreditvärdighetsnivå BBB-.

### 1.2.3. Placeringsfonder

Placeringsfonder och specialplaceringsfonder.

### 1.3. Övriga begränsningar

#### 1.3.1. Begränsning av valutarisk

Placeringsfondernas valuta bestäms enligt placeringsfondens värderingsvaluta. Placeringarnas valuta är euro.

#### 1.3.2. Användning av derivativa instrument

Derivativa instrument används enbart i placeringsfonder enligt fondernas regler.

## 2. Landskapets betalningsberedskap skall vara tryggad.

Ingen förändring föreslås i detta skede. Formuleringen är därför fortsättningsvis följande:

"De instrument i vilka landskapets likviditet placeras, skall vara överlåtelsebara. Placeringsverksamheten skall vara baserad på likviditetsplanering och så ordnad att landskapet inte vållas onödiga kostnader av förtida avveckling av verkställda placeringar. Med onödiga kostnader avses inte försäljningsprovisioner för handel på en etablerad marknad eller motsvarande kostnader."

## 3. Ränterisken skall minimeras

Medellöptiden om 2,5 år föreslås slopad.

### **Övriga förslag**

Det ackumulerade budgetöverskottet uppgår i bokslutet för år 2006 till 18.003.602,49 euro mot i grundbudgeten beaktade 13.000.000 euro.

I föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås bland annat

- tilläggsinkomst och -anslag för skärgårdssamarbetet och Interreg III
- tilläggsanslag för lagberedningen
- tilläggsanslag för räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion
- tilläggsanslag för övriga sociala uppgifter
- anslag för Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet
- tilläggsanslag för grundförbättringar och ombyggnad vid Ålands folkhögskola
- omDispositionering av anslag för grundreparationer vid Ålands yrkesskola
- tilläggsanslag för Ålands naturbruksskola
- tilläggsinkomst samt omDispositionering av anslag för museibyran
- tilläggsanslag för utvecklande av Bomarsund
- omDispositionering av anslag för utvecklande av Kastelholms kungsgård
- omDispositionering av anslag för vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten
- högre inkomst på förskott av avräkningsbelopp för år 2006 samt
- högre inkomst av skattegottgörelse.

Tillägget balanserar på ett netto om 11.530.000 euro.

I och med tillägget har hittills under år 2007 budgeterats 309.661.000 euro.

Med hänvisning till ovanstående samt till detaljmotiveringen får landskapsregeringen vördsamt föreslå

att lagtinget antar följande förslag till första tillägg till budgeten för år 2007.

Mariehamn den 12.4.2007

L a n t r å d

Roger Nordlund

Landskapsregeringsledamot

Lasse Wiklöf

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2006-2007**

*Ärendets behandling*

*Lagtinget har den 18 april 2007 inbegärt finansutskottets yttrande över framställningen.*

*Utskottet har i ärendet hört landskapsregeringsledamöterna Camilla Gunell, Britt Lundberg och Lasse Wiklöf, vikarierande finanschefen Conny Nyholm, bostadslåneinspektören Sten Eriksson, byråchefen Jan-Ole Lönnblad, vikarierande enhetschefen Sören Silverström, entreprenören Jan-Erik Eklund, VD Monika Hansen för Marstad Fab, kreditchefen Bo Helenius från Nordea bank Abp, hyresgästföreningens ordförande Eva Ringwall, VD för Eriksson Capital Tryggve Eriksson, investeringschefen Tony Karlström vid Alandia-bolagen, jur.kand Marcus Måtar, kommunfullmäktigeordföranden Karl-Anders Berglund och kommundirektören Christina Nukala-Pengel från Sunds kommun, överantikvarien Elisabeth Palamarz, projektledaren Graham Robins, ordföranden Stefan Simonsen och styrelsemedlemmen Anna Sundblom i ubv föreningen Kungsgårdens konst och hantverk, ordföranden Folke Sjölund i Ålands bostadsrättsförening r.f., ordföranden Peter Winqvist och verksamhetsledaren Hanna Wiik i Ålands slöjd och konsthantverksförening r.f., läraren Olle Törnqvist i Ålands Lyceum.*

*Utskottet har dessutom besökt Kastelholms kungsgård och Ålands folkhögskola. I samband med besöket hördes landskapsantikvarie Viveka Löndahl, lärarna Bodil Ehn-Schauman och Maria Säll-Öfverström samt byggmästaren Yngve Österlund.*

*I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Gun Carlson, vice ordföranden Mats Perämaa samt ledamöterna Torbjörn Eliasson, Peter Grönlund och Anne-Helena Sjöblom.*

*Vice ordföranden Mats Perämaa och ledamöterna Peter Grönlund samt Anne-Helena Sjöblom har fogat reservationer till betänkandet.*

*Utskottets förslag*

*Med hänvisning till det anförda föreslår utskottet*

*att lagtinget antar landskapsregeringens förslag till första tillägg till budgeten för år 2007 med följande ändringar*

Mariehamn den 22 maj 2007

Ordförande

Gun Carlson

Sekreterare

Marine Holm-Johansson

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6a/2006-2007***Ärendets behandling*

*Lagtinget återremitterade den 4 juni 2007 ärendet till finansutskottet.*

*I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Gun Carlson, vice ordförande Mats Perämaa samt ledamöterna Torbjörn Eliasson, Peter Grönlund och Anne-Helena Sjöblom.*

*Vice ordföranden Mats Perämaa och ledamoten Anne-Helena Sjöblom har fogat en gemensam reservation till betänkandet. Ordföranden Gun Carlson och ledamoten Torbjörn Eliasson har också fogat en gemensam reservation till betänkandet.*

*Utskottets förslag*

*Med hänvisning till det anförda meddelar utskottet*

*att utskottet vidblir sitt tidigare beslut angående moment 43.25.67 samt*

*att utskottet omfattar lagtingets beslut under moment 46.60.76 med de i detta betänkande införda förtydligandena.*

*Mariehamn den 5 juni 2007*

*Ordförande*

*Gun Carlson*

*Sekreterare*

*Marine Holm-Johansson*

**RESERVATION**

Vi undertecknade reserverar oss mot utskottsmajoritetens beslut att under moment **43.25.67. Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion**, reducera anslaget så att produktio-nen av bostadsrättsbostäder inte kan få del av räntestöd medan det kvarvarande anslaget för räntestöd i praktiken riktas till enbart ett kommunalt bostadsbolag. Vi har under utskottsbehandlingens kunnat erfara att uppemot 500 arbetsplatser finns utannonserade som lediga på Åland för tillfället och att näringslivet och tillverkningsindustrin ser den nuvarande bostads-situationen som ett hinder för rekryteringen av personal. Därför är den mest centrala frågan enligt oss att se till att bostäder produceras för att inte riskera att industrin utlokaliseras enheter från Åland. För en långsiktig och rättvis bostadspolitik krävs det ändå att landskaps-regeringen utformar ett bostadsfinansieringsregelverk.

Vi föreslår att de i betänkandet av utskottsmajoriteten föreslagna motiveringarna i det tredje stycket under moment **43.25.67. Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion**, ersätts med följande:

*Utskottet föreslår att lagtinget omfattar landskapsregeringens förslag till anslag för bostadsproduktion. Landskapsregeringen skall återkomma i tilläggsbudget i september 2007 med förslag om regelverk för en långsiktig bostadsfinansieringspolitik. Regelverket för att stimulera bostadsproduktionen skall vara utformat enligt de grundläggande principer att alla aktörer skall kunna komma i åtnjutande av stödformer på ett rättvist och förutsägbart sätt så att en grundläggande konkurrens bibehålls så att även privata aktörer kan uppmuntras till bostadsproduktion.*

Mariehamn den 22.5.2007

Mats Perämaa

Anne-Helena Sjöblom

## **RESERVATION**

*Jag reserverar mig mot utskottsmajoritetens förslag att ytterligare utreda frågan om hantverksutbildningens vara eller inte vara och föreslår att motiveringarna under moment*

**46.60.76. Utvecklandet av Kastelholms kungsgård** får följande lydelse:

*Utskottet understöder förslaget att förlägga hantverksskolan till Kastelholms området och godkänner budgetförslaget under följande förutsättningar.*

*En satsning på ett hantverkscentrum i området främjar utbildning, kultur och näringsliv. Genom att inbegripa Kastelholms kungsgårds byggnader i planerna tas den kulturhistoriskt värdefulla kungsgården till vara och får därmed också ett ändamålsenligt innehåll vilket kommer att bidra till att stärka områdets turismprofil. Samtidigt skapas möjligheter för redan verkssamma hantverkare att utveckla sin företagsverksamhet. En satsning på hantverksutbildningen är en infrastrukturell satsning från samhällets sida med målet att stärka hantverket och hantverksyrket i landskapet.*

*I den fortsatta beredningen skall landskapsregeringen beakta följande av lagtinget angivna riktlinjer.*

- *För den fortsatta utvecklingen av Kastelholms hantverkscentrum tillsätts en styrelse med representanter för landskapsregeringens museibyrå, utbildningsavdelning och näringsavdelning samt för den under bildning varande föreningen och föreningen Ålands slöjd och konsthantverk. Ansvarsområden mellan de olika intressena fördelas i enlighet med en av landskapsregeringen godkänd plan.*
- *Styrelsen presenterar inför landskapsregeringen ett långsiktigt utbildningsprogram där samhällets och föreningens roll klargörs.*
- *Det föreslagna anslaget används för renovering av mangårdsbyggnaden. En omDisposition av den föreslagna planen görs så att Ribacka utrymmena utnyttjas fullt ut, så att behovet av smidesverkstad tillgodoses på ett kostnadseffektivt sätt. Kastelholmsområdet inklusive mangårdsbyggnaden skall efter renovering och utbildningsstart fortsättningsvis bli tillgängligt för allmänheten samt för verkssamma hantverkare, utställningar och försäljning.*

Mariehamn den 22.5.2007

Mats Perämaa



**RESERVATION**

*Vi undertecknade reserverar oss mot utskottets betänkande då det gäller utvecklande av Kastelholms kungsgård. Landskapsregeringens förslag att utveckla Kastelholms kungsgård för hantverk i privat regi med stöd från samhället är utomordentligt och borde förverkligas omgående .*

*Några ytterligare utredningar behövs inte för att fatta långsiktiga och hållbara beslut för Kastelholms kungsgård. Byggnaderna har redan stått tomma i tio år och riskerar att förfalla ytterligare ifall man inte kommer igång med restaureringsarbetena. Förslaget att förlägga form- och hantverksutbildning i kungsgården är förträffligt. Det ger ett stort mervärde till hela området som turistattraktion. Kungsgården får en lämplig verksamhet som bibehåller områdets kulturhistoriska värden.*

*En utredning om hantverksutbildningen på Åland ligger utanför anslaget och borde därför inte ens av formella skäl tas till behandling i detta sammanhang.*

*Förslaget att inleda renoveringen av mangårdsbyggnaden först är inte ändamålsenligt. Landskapsregeringens förslag beaktar både att Ribacka konferensutrymmen står outnyttjade samtidigt som man skapar de nödvändiga verkstäder som behövs i kungsgårdens stall.*

*För en effektiv förvaltning av landskapets fastigheter vid Kungsgården och samtidigt skapa en positiv utveckling för form- och hantverksutbildningen föreslår vi att lagtinget godkänner landskapsregeringens förslag under moment 46.60.76.*

*Mariehamn den 22.5.2007*

*Peter Grönlund*

*Anne-Helena Sjöblom*

## **RESERVATION**

*Undertecknad reserverar sig mot landskapsregeringens förslag och finansutskottets majoritets ståndpunkt beträffande moment 43.25.67. Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion, avseende räntestöd för ett lånebelopp om 17.000.000 euro för produktion av hyresbostäder och bostadsrättsbostäder.*

*Lagtinget har redan beviljat 5.000.000 euro i ordinarie budget för år 2007 för Bostadslån samt att under året ge förhandsbesked om bostadslån för uppförande av hyreshus år 2008 till ett högsta belopp om 5.000.000 euro. Därtill finns det budgeterat för år 2007 under momentet 43.25.67 Räntestöd och landskapsborgen 5.000.000 euro räntestödslån för byggande av ägarbostäder. För det första, i nu rådande konjunkturläge är de i ordinarie budget beviljade beloppen fullt tillräckliga för att upprätthålla en produktion av hyresbostäder. En ytterligare stimulans av byggnationsverksamheten från samhällets sida leder enbart till, ytterligare minskade investeringar från övriga fastighetsägare, högre byggkostnader och därmed högre hyror och en lokalt driven inflation. För det andra har landskapsregeringen inte i tillräckligt hög grad säkerställt sig om att dessa stöd är förenliga med EU:s statsstödsregler. För det tredje bör landskapsregeringen tillse att man skapar en bostadsproduktionsplanering i landskapet som stimulerar samtliga aktörer på marknaden att producera såväl hyresbostäder som olika former av ägo bostäder.*

*Anslaget under moment 43.25.67 i Förslaget till första tilläggsbudget bör därför utgå i sin helhet.*

*Mariehamn den 22 maj 2007*

*Peter Grönlund  
Ledamot av finansutskottet*

**RESERVATION**

Vi undertecknade reserverar oss mot utskottsmajoritetens beslut att under moment **43.25.67. Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion**, reducera anslaget så att produktio-nen av bostadsrättsbostäder inte kan få del av räntestöd medan det kvarvarande anslaget för räntestöd i praktiken riktas till enbart ett kommunalt bostadsbolag. Vi har under utskottsbehandlingens kunnat erfara att uppemot 500 arbetsplatser finns utannonserade som lediga på Åland för tillfället och att näringslivet och tillverkningsindustrin ser den nuvarande bostads-situationen som ett hinder för rekryteringen av personal. Därför är den mest centrala frågan enligt oss att se till att bostäder produceras för att inte riskera att industrin utlokaliseras enheter från Åland. För en långsiktig och rättvis bostadspolitik krävs det ändå att landskapsregeringen utformar ett bostadsfinansieringsregelverk.

Vi föreslår att de i betänkandet av utskottsmajoriteten föreslagna motiveringarna i det tredje stycket under moment **43.25.67. Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion**, ersätts med följande:

*Utskottet föreslår att lagtinget omfattar landskapsregeringens förslag till anslag för bostadsproduktion. Landskapsregeringen skall återkomma i tilläggsbudget i september 2007 med förslag om regelverk för en långsiktig bostadsfinansieringspolitik. Regelverket för att stimulera bostadsproduktionen skall vara utformat enligt de grundläggande principer att alla aktörer skall kunna komma i åtnjutande av stödformer på ett rättvist och förutsägbart sätt så att en grundläggande konkurrens bibehålls så att även privata aktörer kan uppmuntras till bostadsproduktion.*

Mariehamn den 5.6.2007

Mats Perämaa

Anne-Helena Sjöblom

**RESERVATION**

*Vi undertecknade reserverar oss mot utskottsmajoritetens förslag under moment 46.60.76. Utvecklandet av Kastelholms kungsgård och föreslår att motiveringarna under momentet får följande lydelse:*

*Utskottet anser att målsättningen med en utvidgad och fördjupad hantverksutbildning bör utredas förutsättningslöst. Likaså bör landskapets ansvar för utbildningen klarläggas. I den fortsatta beredningen skall landskapsregeringen beakta följande av lagtinget angivna riktlinjer. För den fortsatta utvecklingen av en långsiktig hantverksutbildning på Åland tillsätts en planeringsgrupp med representanter för utbildningsavdelningen, näringsavdelningen, Folkhögskolan, den under bildning varande föreningen Kungsgårdens form och hantverk samt för Ålands slöjd- och konsthantverk r.f. I arbetet skall också ingå en marknadsundersökning som visar intresset för en utvidgad och fördjupad 2-årig utbildning. Gruppen skall presentera ett långsiktigt utbildningsprogram med fastslagna ambitions- och kvalitetsnivåer för landskapsregeringen, där landskapsregeringens och en eventuell förenings roll och ansvar klarläggs. Landskapsregeringen bör återkomma i en tilläggsbudget i september med ett förslag om hantverksutbildningen på Åland.*

*Utskottet föreslår att det föreslagna anslaget för utveckling av Kastelholms kungsgård får stå kvar men att det skall användas till att renovera mangårdsbyggnaden.*

*Mariehamn den 5 juni 2007*

*Gun Carlson*

*Torbjörn Eliasson*



## Ålands lagtings beslut om antagande av Första tilläggsbudget för år 2007

På framställning av landskapsregeringen har lagtinget antagit nedanstående första tilläggsbudget för år 2007:

### INKOMSTER

#### Avdelning 32

<b>32.</b>	<b>LANDSKAPSREGERINGEN</b>	<b>15 000</b>
32.05.	LANDSKAPSREGERINGENS ÖVRIGA INKOMSTER OCH UTGIFTER	<u>15 000</u>
32.05.04.	Skärgårdssamarbetet och Interreg III	15 000

#### Avdelning 33

<b>33.</b>	<b>KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>0</b>
33.40.	FASTIGHETSFÖRVALTNING	<u>0</u>
33.40.88.	Överlåtelse av fastigheter	0

#### Avdelning 36

<b>36.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖR- VALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>156 000</b>
36.60.	MUSEIBYRÅN	<u>156 000</u>
36.60.20.	Museibyrån - verksamhetsinkomster	156 000

#### Avdelning 39

<b>39.</b>	<b>SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, IN- KOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER</b>	<b>11 359 000</b>
39.10.	SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR	<u>6 356 000</u>
39.10.90.	Avräkningsbelopp	3 296 000
39.10.91.	Skattegottgörelse	3 060 000
39.98.	ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR	<u>5 003 000</u>
39.98.99.	Föregående års överskott	5 003 000
	<b>Inkomsternas totalbelopp</b>	<b>11 530 000</b>

**UTGIFTER**Huvudtitel 42

<b>42.</b>	<b>LANDSKAPSREGERINGEN</b>	<b>-15 000</b>
42.05.	LANDSKAPSREGERINGENS ÖVRIGA INKOMSTER OCH UTGIFTER	<u>-15 000</u>
42.05.04.	Skärgårdssamarbetet och Interreg III (F)	-15 000
42.40.	LAGBEREDNINGEN	<u>0</u>
42.40.01.	Lagberedningen - verksamhetsutgifter (VR)	0

Huvudtitel 43

<b>43.</b>	<b>KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-150 000</b>
43.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	<u>0</u>
43.01.01.	Kansliavdelningens allmänna förvaltning - verksamhetsutgifter (VR)	0
43.25.	FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION	<u>-150 000</u>
43.25.67.	Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion (F)	-150 000
43.27.	ELSÄKERHET OCH ENERGI	<u>0</u>
43.27.40.	Understöd för befrämjande av förnybar energi (R)	0
43.80.	POSTEN ÅLAND	<u>0</u>

Huvudtitel 44

<b>44.</b>	<b>FINANSVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>0</b>
44.05.	ALLMÄNNA STÖD TILL KOMMUNERNA	<u>0</u>
44.05.30.	Finansieringsunderstöd till kommunerna (F)	5 000
44.05.32.	Kompensation för utebliven kapitalinkomstskatt till kommunerna (F)	-5 000

Huvudtitel 45

<b>45.</b>	<b>SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-47 000</b>
45.10.	ÖVRIGA SOCIALA UPPGIFTER	<u>-22 000</u>
45.10.01.	Övriga sociala uppgifter - verksamhetsutgifter (VR)	-22 000

45.15.	AV KOMMUNERNA ANORDNADE SOCIALA TJÄNSTER	<u>22 000</u>
45.15.33.	Understöd till kommunerna för drogförebyggande arbete och missbrukar-vård	22 000
45.54.	VATTENFÖRSÖRJNING OCH VATTENVÅRD	<u>-25 000</u>
45.54.61.	Understöd för vattenmiljöförbättrande åtgärder	-25 000
45.60.	ÅLANDS MILJÖ- OCH HÄLSOSKYDDSMYNDIGHET	<u>-22 000</u>
45.60.20.	Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet - verksamhetsutgifter (VR)	-22 000
45.70.	ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD	<u>0</u>
45.70.75.	Om- och tillbyggnad av centralsjukhuset (R)	0

#### Huvudtitel 46

<b>46.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-326 000</b>
46.05.	FRITT BILDNINGSARBETE OCH HANTVERKSUTBILDNING	<u>500 000</u>
46.05.53.	Landskapsunderstöd för hemslöjdsutbildning (F)	500 000
46.32.	ÅLANDS FOLKHÖGSKOLA	<u>-50 000</u>
46.32.74.	Grundförbättringar och ombyggnad (R)	-50 000
46.42.	ÅLANDS YRKESSKOLA	<u>0</u>
46.42.75.	Grundreparationer (R)	0
46.44.	ÅLANDS NATURBRUKSSKOLA	<u>-65 000</u>
46.44.20.	Ålands naturbruksskola - verksamhetsutgifter (VR)	-65 000
46.48.	ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA	<u>0</u>
46.48.20.	Ålands hotell- och restaurangskola - verksamhetsutgifter (VR)	0
46.55.	HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND	<u>0</u>
46.55.20.	Högskolan på Åland - verksamhetsutgifter (VR)	0
46.60.	MUSEIBYRÅN	<u>-711 000</u>
46.60.20.	Museibrån - verksamhetsutgifter (VR)	91 000
46.60.74.	Utvecklande av Bomarsund (R)	-232 000
46.60.76.	Utvecklande av Kastelholms kungsgård (R)	-570 000

#### Huvudtitel 47

<b>47.</b>	<b>NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>0</b>
47.17.	EUROPEISKA UNIONEN - PROGRAM FÖR LANDSBYGDENS UTVECKLING	<u>0</u>

47.17.42.	Landskapets finansieringsandel - program för landsbyg- dens utveckling 2007 - 2013, axel 1 samt nationellt finan- sierade stöd (RF)	0
-----------	---	---

Huvudtitel 48

<b>48.</b>	<b>TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>0</b>
------------	--	----------

48.30.	KOSTNADER FÖR VÄGHÅLLNING	<u>0</u>
--------	---------------------------	----------

48.30.77.	Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (R)	0
-----------	---	---

Huvudtitel 49

<b>49.</b>	<b>SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, IN- KOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER</b>	<b>-10 992 000</b>
------------	---	--------------------

49.98.	ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR	<u>-10 992 000</u>
--------	------------------------------------	--------------------

49.98.99.	Överföring av budgetöverskott	-10 992 000
-----------	-------------------------------	-------------

	<b>Utgifternas totalbelopp</b>	<b>-11 530 000</b>
--	--------------------------------	--------------------

Mariehamn den 8 juni 2007

Barbro Sundback  
talman

Viveka Eriksson  
vicetalman

Johan Ehn  
vicetalman



## DETALJMOTIVERING

### 32./42. LANDSKAPSREGERINGEN

### 42.05. LANDSKAPSREGERINGENS ÖVRIGA INKOMSTER OCH UTGIFTER

#### Inkomster

#### 32.05.04. Skärgårdssamarbetet och Interreg III

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
165.429,22	170.000	15.000

Se moment 42.05.04.

*Specifikation:*

3900	Verksamhetens övriga inkomster	<u>15.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>15.000</b>

#### Utgifter

#### 42.05.04. Skärgårdssamarbetet och Interreg III (F)

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-165.429,22	-170.000	-15.000

Skärgårdssamarbetet beviljades i februari 2007 ett anslag för anställandet av en projektledare/kulturkoordinator för genomförandet av projektet Skärgårdskultur - en resurs för regionidentitet och lokalekonomi. Anslaget finansieras i sin helhet av Nordiska ministerrådet och Svenska kulturfonden. Målsättningen är att anställa en projektledare på halvtid i arbetsavtalsförhållande för tio månader maj 2007 - februari 2008. För dessa kostnader, inklusive framtida pensioner, erhålls en motsvarande inkomst av Nordiska ministerrådet och Svenska kulturfonden, vilken föreslås upptagen under moment 32.05.04.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- personal i arbetsavtalsförhållande	<u>-15.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-15.000</b>

### 42.40. LAGBEREDNINGEN

#### Utgifter

#### 42.40.01. Lagberedningen - verksamhetsutgifter (VR)

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-385.703,03	-579.000	0
(t.a. -111.475,00)		(t.a. -52.000)

Föreslås att en tjänst som autonomiutvecklare/lagberedare (avtalslön) inrättas fr.o.m. 1.7.2007 med ansvar för att öka kunskapen och kännedomen om Åland, och att stärka självstyrelsen, demilitariseringen och neutraliseringen samt det svenska språket. Därutöver ingår laggranskningsutgifter, i likhet med tidigare laggranskningsnämnd, samt övrigt utredningsarbete inom ramen för lagbered-

ningens verksamhetsområde.

Med anledning härav föreslås under momentet ett tillägg om 52.000 euro, för täckande av lönekostnader samt övriga omkostnader. Tillägget finansieras delvis med användning av tidigare års anslag och delvis med en omfördelning av de medel som budgeterats för köp av tjänster.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- inrättad tjänst	-50.000
4300	Inköp av tjänster	-500
4800	Övriga utgifter	
	- resor	-1.500
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-52.000</b>
	Användning av tidigare års anslag	<u>52.000</u>
	<b>Förslag</b>	<b>0</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2006-2007**

*I framställningen föreslås att en tjänst som autonomiutvecklare/lagberedare inrättas. I arbetsuppgifterna ingår att utöka kunskapen och kännedomen om Åland och att stärka självstyrelsen, demilitariseringen och neutraliseringen samt det svenska språket. Dessutom skall laggranskningsuppgifter ingå i likhet med tidigare laggranskningsnämnd.*

*Utskottet har vid upprepade tillfällen (FU 2/2004-2005 och FU 3/2006-2007) påpekat att landskapsregeringen bör överväga att tillsätta en laggranskningsnämnd med stöd av landskapslagen om lagberedningen (1972:13). Med hänvisning till att den nya tjänsten inte omedelbart kommer att tillsättas och att laggranskningsnämnden är ett lagstadgat organ föreslås att landskapsregeringen ser över hur ifrågavarande uppgifter skall ordnas och i enlighet därmed vidtar lämpliga åtgärder.*

**33./43. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**

**43.01. ALLMÄN FÖRVALTNING**

*Utgifter*

**43.01.01. Kansliavdelningens allmänna förvaltning - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-1.396.647,12	-1.762.000	0
(t.a. -130.507,86)	(t.a. -100.000)	

Föreslås att tjänstebenenämningen för kanslichefssekreteraren ändras till förvaltningschefssekreterare.

**43.25. FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION***Utgifter***43.25.67. Räntestöd och landskapsborgen för bostadsproduktion (F)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-346.363,37	-640.000	-150.000

På grund av den stora efterfrågan på finansieringsunderstöd för produktion av hyresbostäder föreslås att produktionen av hyresbostäder skall kunna finansieras med räntestöd utöver den ordinarie lånefinansieringen under moment 43.25.83.

Med stöd av 15 § landskapslagen (1999:40) om bostadsproduktion föreslås att räntestöd för produktion av hyresbostäder och bostadsrättsbostäder får beviljas för ett lånebelopp om 17.000.000 euro, vilket motsvarar ca 120 nya bostäder. Anslaget får också användas för finansiering av installation av hiss i det befintliga bostadsbeståndet. Räntestödet utgör 50 % av låntagarens ränta, dock så att låntagaren alltid själv betalar minst 1,5 %-enheter och landskapsregeringens stöd som mest kan utgöra 3,0 %-enheter. Ett enskilt projekt skall även kunna erhålla finansieringsstöd som en kombination av bostadslån (mom 43.25.83) och räntestöd, dock maximalt för 90 % av den godkända projektkostnaden (=lånevärdet). Räntestödslånen beviljas på sådana villkor att de i ett senare skede på landskapsregeringens initiativ kan bytas ut mot bostadslån från moment 43.25.83.

Vidare föreslås att landskapsborgen kan beviljas för de projekt som erhåller räntestöd. Borgensförbindelsen utges med stöd av 21 § landskapslagen (1999:40) om bostadsproduktion och kan högst uppgå till 20 % av godkänt lånevärde. Vidare föreslås att det högsta beloppet för utestående borgensförbindelser höjs från nuvarande 6.000.000 euro till 9.000.000 euro.

Den framtida kostnadsbelastningen för räntestödet framgår ur tabellen nedan. Beräkningen baserar sig på den ränta som använts för kalkylering av budgetanslaget. Räntestödet har beräknats utgå för en period om 30 år. I tabellens sista kolumn framgår kostnaden enligt det sämsta möjliga scenariot, d.v.s. ett sådant ränteläge då högsta möjliga räntestöd betalas.

	Kostnad år 2007	Kostnad år 2008	Beräknad åter- stående total- kostnad vid ett ränteläge om 4,5 %	Återstående kostnad om rän- tenivån konti- nuerligt ligger över 6 %
Räntestöd				
hyresbostäder	150.000	380.000	7.800.000	10.400.000

*Dispositionsplan:*

8306	Bostadsproduktion	-150.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-150.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2006-2007**

*Utskottet har erfarit att det fortsättningsvis finns ett stort behov av nya bostäder. Inom näringslivet finns det behov av att anställa ny arbetskraft, men bostadsbristen kan försvåra rekryteringen. Om situationen inte ändrar finns det risk för att företag flyttar verksamhet utanför landskapet. Tidigare erfarenheter har visat att det är nödvändigt att stimulera bostadsproduktionen i syfte att tillgodose behovet av bostäder. Samtidigt måste landskapsregeringen med hänsyn till den rådande*

högkonjunkturen iakttä försiktighet när det gäller åtgärder som ytterligare driver upp konjunkturen.

Utskottet uppmanar landskapsregeringen att överväga skapandet av en bostadslånefond eller någon annan finansieringsform. Dessutom föreslås att en dialog förs med de olika aktörerna på marknaden och att dessas synpunkter beaktas när befintliga stödformer och gällande regler ses över. Målsättningen bör vara att åstadkomma långsiktiga stödformer som stimulerar bostadsbyggandet men som inte påverkar konkurrensen på marknaden. Enligt utskottet är det viktigt att stödet är tillgängligt att söka för alla bostadsproducenter. Kriterierna för beviljandet av stöd skall vara objektiva och rättvisa. Eventuella bidrag från andra stödgivare bör beaktas i beslutet. Utskottet vill dessutom framhålla att beslut om beviljande eller s.k. förhandsbesked skall fattas först när budgetmedel har upptagits för ändamålet. Utskottet har erfarit att landskapsregeringen har tillsatt en arbetsgrupp för översyn av hyreslagen och bostadsfinansieringen.

Utskottet föreslår att stöd för produktion av bostadsrättsbostäder inte beviljas i detta skede och att det föreslagna anslaget därför minskas med 70.000 euro. Det innebär att räntestödslån kan beviljas till ett belopp av högst 9.500.000 euro istället för föreslagna 17.000.000 euro. Minskningen av anslaget innebär dessutom att det högsta beloppet för utestående borgensförbindelser minskar i motsvarande grad.

Beslutet tillkom efter omröstning som utföll (2-2). Beslutet omfattades av ordföranden Gun Carlson och ledamoten Torbjörn Eliasson medan ledamoten Peter Grönlund avstod från att rösta.

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6a/2006-2007**

Lagtinget har beslutat att anslaget under momentet skall kvarstå i enlighet med landskapsregeringens förslag och med följande motivering: "Utskottet föreslår att lagtinget omfattar landskapsregeringens förslag till anslag för bostadsproduktion. Landskapsregeringen skall återkomma i tilläggsbudget i september 2007 med förslag om regelverk för en långsiktig bostadsfinansieringspolitik. Regelverket för att stimulera bostadsproduktionen skall vara utformat enligt de grundläggande principer att alla aktörer skall kunna komma i åtnjutande av stödformer på ett rättvist och förutsägbart sätt så att en grundläggande konkurrens bibehålls så att även privata aktörer kan uppmuntras till bostadsproduktion."

Finansutskottet har efter omröstning (3-2) beslutat att vidbli sitt tidigare beslut. Beslutet biträdades av ordföranden Gun Carlson samt ledamöterna Torbjörn Eliasson och Peter Grönlund.

#### **LAGTINGETS FORTSATTÄ ENDA BEHANDLING ÄRENDE NR 4:**

Finansutskottets betänkande nr 6 och 6a/2006-2007 angående förslag till första tilläggsbudget för år 2007. (FR 20/2006-2007).

Till grund för behandlingen ligger finansutskottets betänkande nr 6a/2006-2007. Först tillåts diskussion och därefter vidtar detaljbehandlingen. Diskussion.....

**TALMANNEN:** Begärs ordet? Diskussionen är avslutad. Detaljbehandlingen vidtar. Enligt 58 § 2 mom. LO blir lagtingets beslut gällande om finansutskottet omfattat detta. Föreslår finansutskottet ändringar besluter lagtinget angående varje särskild punkt att antingen omfatta dem eller att vidbli sitt tidigare beslut. Andra förslag kan inte framläggas.

Föreläggs moment 43.25.67

**Lt Anne-Helena Sjöblom:** Fru talman! Jag föreslår att lagtinget vidbli sitt tidigare beslut.

**TALMANNEN:** Vinner förslaget understöd?

**Ltl Christian Beijar:** Fru talman! Jag ber att få understöda förslaget.

**TALMANNEN:** Under detaljbehandlingen har ltl Anne-Helena Sjöblom, understödd av ltl Christian Beijar, föreslagit att lagtinget vidblir sitt tidigare beslut. Är redogörelsen riktig? Redogörelsen är riktig. Omröstning kommer att verkställas. De som röstar med finansutskottet röstar ja och de som röstar med ltl Anne-Helena Sjöbloms ändringsförslag röstar nej. Kan omröstningspropositionen godkännas? Godkänd.

**Vtm Johan Ehn:** Fru talman! Jag begär öppen omröstning.

**Ltl Fredrik Lindqvist:** Fru talman! Jag ber att få understöda det eminenta förslaget om öppen omröstning.

**TALMANNEN:** Öppen omröstning har begärts och understötts och kommer därför att verkställas. Jag ber ltl Torbjörn Eliasson och ltl Roger Eriksson att biträda vid omröstningen. Omröstning verkställs efter upprop.

Upprop.

Talmannen: nej, Gun Carlson: ja, Eliasson: ja, Eklöv: nej, Roger Eriksson: nej, Aaltonen: nej, Grönlund borta, Jansson: ja, vtm Ehn: ja, Eklund: ja, Anders Eriksson: ja, Lindqvist: ja, Beijar: nej, Sjöblom: nej, vtm Viveka Eriksson: nej, Sjöstrand: nej, Englund: avstår, Jan-Erik Mattsson: ja, Lindström borta, Erlandsson: ja, Thörnroos: ja, Åke Mattsson: nej, Perämaa: nej, Sjögren: nej, Lagerberg: nej, Winé: nej, Karlström borta, Lindholm: ja, Sundman: ja, Boman: nej.

Omröstningen har gett som resultat 12 ja-röster och 14 nej-röster medan 1 ledamot har avstått från att rösta. Lagtinget har sålunda omfattat ltl Anne-Helena Sjöbloms förslag att lagtinget vidblir sitt tidigare beslut.

## 43.27. ELSÄKERHET OCH ENERGI

### Utgifter

#### 43.27.40. Understöd för befrämjande av förnybar energi (R)

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-20.048,28	-100.000	0

I budgeterna för år 2005 och år 2006 beaktades 2.760.000 euro i bidrag för byggande av biobränsleeldat kraftvärmeverk i Mariehamn. Emedan det beviljade bidraget understeg det beräknade föreslås att 130.000 euro av anslaget under momentet i 2006 års budget omdisponeras för att användas i enlighet med motiveringen i 2007 års budget.

**43.40. FASTIGHETSFÖRVALTNING***Inkomster***33.40.88. Överlåtelse av fastigheter**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
0,00	300.000	0

Föreslås att f.d. Tosarby hantverksskola med tillhörande byggnader och en cirka 7.400 m<sup>2</sup> stor outbruten tomt från fastigheten Vestergård Rnr 2:0, i Tosarby by, Sund, säljs såsom obehövlig på den öppna marknaden.

Vidare föreslås att landskapsregeringen beviljas fullmakt att överlåta landskapets andel av ett cirka 453 m<sup>2</sup> stort markområde från GE-villans tomt (del av lägenhet 3:10, en s.k. brandgata) till Mariehamns stad så att området kan sammanslås med en planerad förstorad tomt för Trobergshemmet. Föreslås att överlåtelsen regleras enligt samma grunder som Mariehamns stad och landskapsregeringen förberett gällande överlåtelse av mark vid sjukhustomten (se moment 45.70.75.). Landskapet äger tillsammans med Mariehamns stad den s.k. GE-villan med tillhörande byggnader och tomt.

**43.80. POSTEN ÅLAND**

Rubriken föreslås ändrad i enlighet med landskapsregeringens framställning nr 11/2006-2007 angående lagstiftning om posttjänster.

I enlighet med budgeten för år 2007 får Postens investeringar uppgå till högst 5.600.000 euro. Landskapsregeringen har erfarit att denna investeringsram inte är tillräcklig till följd av vissa tidsförskjutningar i projekt samt vissa ändringar.

Landskapsregeringen föreslår härmed att investeringsramen höjs med 550.000 euro så att Postens investeringar totalt får uppgå till 6.150.000 euro under år 2007.

Landskapsregeringen har erfarit att Postens styrelse beslutat att ett fastighetsaktiebolag skall bildas och att avsikten är att Postens fastighet vid Torggatan 4 skall överföras till fastighetsaktiebolaget. Posten avser hålla aktier som berättigar till ca 17 % av hela fastighetens yta för den egna verksamheten, medan aktierna som berättigar till resterande del av fastigheten avyttras på den öppna marknaden.

Postfastigheten vid Torggatan 4 fördes in som en del av Postens grundkapital i samband med övertagandet och bildandet av det åländska postverket, Posten på Åland. Landskapsregeringen gör bedömningen att grundkapitalet i stort är att betrakta på samma sätt som aktiekapital.

Mot bakgrund av ovanstående och med hänvisning till budgeten för år 2007 föreslår landskapsregeringen att Posten Åland befullmäktigas att överlåta den nuvarande Posthusfastigheten Torggatan 4, tomt 6 i kvarter 9, Storängen, Mariehamn (478-3-9-6) så som apportegendom till ett av Posten helägt fastighetsaktiebolag. Landskapsregeringen konstaterar att Postens avsikt därefter är att avyttra större delen av aktierna i fastighetsaktiebolaget.

**34./44. FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****44.05. ALLMÄNNA STÖD TILL KOMMUNERNA***Utgifter***44.05.30. Finansieringsunderstöd till kommunerna (F)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-2.695.000	-2.700.000	5.000

Under momentet föreslås en minskning om 5.000 euro. Se även moment 44.05.32.

*Dispositionsplan:*

8207	Allmänna stöd	<u>5.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>5.000</b>

**44.05.32. Kompensation för utebliven kapitalinkomstskatt till kommunerna (F)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-662.715,90	-1.995.000	-5.000

Under momentet erfordras ett tillägg om 5.000 euro. Se även moment 44.05.30.

*Dispositionsplan:*

8207	Allmänna stöd	<u>-5.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-5.000</b>

**35./45. SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****45.10. ÖVRIGA SOCIALA UPPGIFTER***Utgifter***45.10.01. Övriga sociala uppgifter - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-85.180,36	-113.000	-22.000
(t.a. -34.835,00)		

Föreslås ett tillägg under momentet om 22.000 euro för täckande av kostnader för kompetensutveckling för yrkesverksamma inom missbrukarvården samt för åtgärder inom alkohol- och narkotikapolitiska programmet för åren 2007 - 2011. Se även moment 45.15.33.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- övriga löner och arvoden	<u>-22.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-22.000</b>

## 45.15. AV KOMMUNERNA ANORDNADE SOCIALA TJÄNSTER

### Utgifter

#### 45.15.33. Understöd till kommunerna för drogförebyggande arbete och missbrukarvård

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-97.834,31	-250.000	22.000

Föreslås en minskning under momentet om 22.000 euro. Se även moment 45.10.01.

*Dispositionsplan:*

8202	Social- och hälsovård samt utkomstskydd	<u>22.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>22.000</b>

## 45.54. VATTENFÖRSÖRJNING OCH VATTENVÅRD

### Utgifter

#### 45.54.61. Understöd för vattenmiljöförbättrande åtgärder

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
		-25.000

Momentet nytt.

Ett anslag om 25.000 euro föreslås som stöd för åtgärder med syfte att förbättra, restaurera och sanera vattenmiljön.

Stödet är i första hand avsett för restaureringsåtgärder i dricksvattentäkter där uppenbar risk finns att vattenkvaliteten ska försämrans om inte åtgärder genomförs.

Vid sanering och restaurering ges stöd i första hand till projekt där det samtidigt genomförs åtgärder för att minska belastningen på vattenområdet på annat sätt, exempelvis genom rening av utsläpp vid källan eller i tillrinningsområdet.

Huvudregeln är att bidrag kan beviljas för högst 70 % av kostnaderna.

*Dispositionsplan:*

8309	Övriga kapitalöverföringar	<u>-25.000</u>
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>-25.000</b>

## 45.60. ÅLANDS MILJÖ- OCH HÄLSOSKYDDSMYNDIGHET

Kapitlet nytt.

Under kapitlet avses anslag för verksamheten vid den planerade Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet upptagna. Vid myndigheten planeras miljöhälsovården vid ÅHS inklusive veterinärvården, miljöprövningsnämnden samt miljötillsynen och alkoholinspektionen vid landskapsregeringens social- och miljöavdelning samorganiseras. Under år 2007 upptas vissa utgifter för förberedande åtgärder för den nya myndigheten.



## Utgifter

**45.60.20. Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
		-22.000

Momentet nytt.

Under momentet föreslås ett anslag om 22.000 euro för förberedande åtgärder för att verksamheten vid den planerade Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet skall kunna inledas från 1.1.2008 eller annan tidpunkt som eventuellt följer av lagtingets kommande beslut med anledning av en lagframställning om myndigheten som planeras att lämnas inom kort.

För att möjliggöra en så bra och effektiv start som möjligt för den planerade miljö- och hälsoskyddsmyndigheten föreslås att en tjänst som chef för myndigheten (inkl A27) inrättas efter att landskapsregeringens kommande framställning angående ny myndighet för miljö- och hälsoskyddet har behandlats av lagtinget. Enligt den planerade lagframställningen skall landskapsregeringen utse chefen. Arbetsuppgifterna för myndighetschefen planeras framgå av nämnda lagförslag. Utöver lönekostnader ingår i anslaget kostnader för en planerad styrelse, kungörelser samt kostnader för övriga förberedande åtgärder.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter		
	- inättad tjänst	-15.400	
	- övriga löner och arvoden	<u>-2.000</u>	-17.400
4300	Inköp av tjänster		-2.600
4800	Övriga utgifter		<u>-2.000</u>
	<b>Anslagsbehov</b>		<b>-22.000</b>

**45.70. ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD**

## Utgifter

**45.70.75. Om- och tillbyggnad av centralsjukhuset (R)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-689.992,02	-1.100.000	0

Ett förslag till ändrad stadsplan för Ålands Centralsjukhus` tomt har utarbetats för att möjliggöra en långsiktig utveckling av sjukhuset och berört område. I stadsplaneförslaget ingår vissa markområden som landskapet äger och som med hänsyn till bl.a. trafikplaneringen, bör överlåtas till Mariehamns stad. Samtidigt ingår i planen även vissa andra markområden som tillhör staden, vilka av praktiska skäl borde sammanslås med sjukhustomten. För att genomföra ovannämnda markbyten har ett förslag till avtal framtagits.

Sammantaget innebär avsedda markbyten att landskapet erhåller 405 m<sup>2</sup> mer mark från staden än vad landskapet överlämnar till staden. För att reglera mellanskillnaden skulle landskapet erlægga en ersättning om 12.150 euro, beräknat enligt ett enhetspris för motsvarande tomter inom området.

Föreslås att landskapsregeringen befullmäktigas att ingå ovannämnda ägobytesavtal.

*Dispositionsplan:*

1120	Jord- och vattenområden	-13.000
1122	Byggnader	<u>13.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>0</b>

**36./46. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS-OMRÅDE****46.05. FRITT BILDNINGSARBETE OCH HANTVERKSUTBILDNING***Utgifter***46.05.53. Landskapsunderstöd för hemslöjdsutbildning (F)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-159.968,61	-680.000	500.000

I grundbudgeten upptogs anslag om 500.000 euro att utges som bidrag för en ny verkstadsbyggnad och vissa andra restaureringar i byggnader. Emedan landskapsregeringen i föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslår andra verksamhetsutrymmen för hantverksutbildningen föreslås att anslaget under momentet minskas med 500.000 euro. Se även moment 46.60.76.

*Dispositionsplan:*

8301	Undervisning, kultur och idrott	<u>500.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>500.000</b>

**46.32. ÅLANDS FOLKHÖGSKOLA***Utgifter***46.32.74. Grundförbättringar och ombyggnad (R)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-4.384,18	-230.000	-50.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 50.000 euro för renoveringen av köksavdelningen vid Ålands folkhögskola. Tillägget föranleds av oförutsedda kostnader för vattenskador från kökets avlopp.

*Dispositionsplan:*

1122	Byggnader	<u>-50.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-50.000</b>

**46.42. ÅLANDS YRKESSKOLA***Utgifter***46.42.75. Grundreparationer (R)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-6.847,63	-750.000	0

I slutet av år 2006 uppstod en läcka i ett vattenledningsrör i Ålands yrkesskolas östra flygel. Läckaget medförde bl.a. vattenskador i korridorgolvet samt tre

stycken klassrum. En akut sanering vidtogs och har medfört oförutsedda kostnader om ca 200.000 euro.

De grundrenoveringsåtgärder som ingår i grundbudgeten kan inte förverkligas under budgetåret p.g.a. att anbud för hela arbetet ej erhållits varför landskapsregeringen föreslår att ca 200.000 euro av anslaget i detta skede kan användas för att täcka kostnaderna för ovannämnda vattenskador. Landskapsregeringen återkommer till lagtinget när behov av det omfördelade anslaget för grundrenoveringsåtgärder föreligger.

#### 46.44. ÅLANDS NATURBRUKSSKOLA

##### Utgifter

#### 46.44.20. Ålands naturbruksskola - verksamhetsutgifter (VR)

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-979.830,53	-975.000	-65.000

En vattenskada har nyligen uppstått och uppdagats i gamla skolhuset vid Ålands naturbruksskola. Landskapsregeringen föreslår ett tilläggsanslag om 65.000 euro under momentet täckande kostnader för VVS-arbeten samt nytt ventilerat golv. Därtill ingår anslag för asbestsanering i pannrummet.

*Dispositionsplan:*

1122	Byggnader	-65.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-65.000</b>

#### 46.48. ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA

##### Utgifter

#### 46.48.20. Ålands hotell- och restaurangskola - verksamhetsutgifter (VR)

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-1.365.662,31	-1.545.000	0
(t.a. -91.515,00)	(t.a. -95.000)	

Föreslås att en tjänst som städare (inkl A10) indras. I anslaget för personal i arbetsavtalsförhållande beaktas samtidigt anslag för en städare för återstoden av år 2007.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- inrättad tjänst	16.000
	- personal i arbetsavtalsförhållande	-16.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>0</b>

**46.55. HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND***Utgifter***46.55.20. Högskolan på Åland - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-4.708.877,07 (t.a. -49.015,00)	-5.000.000	0

Föreslås att en tjänst som städare (lkl A10) indras. I anslaget för personal i arbetsavtalsförhållande beaktas samtidigt anslag för en städare för återstoden av år 2007.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- inrättad tjänst	16.000
	- personal i arbetsavtalsförhållande	<u>-16.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>0</b>

**46.60. MUSEIBYRÅN***Inkomster***36.60.20. Museibyrån - verksamhetsinkomster**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
450.629,95	250.000	156.000

Under momentet föreslås ett tillägg om ca 16.000 euro avseende mål 2-delfinansiering för projektet i Bomarsund, som genomförs under perioden 1.1.2003 - 30.4.2007.

Därtill föreslås ett tillägg om ca 140.000 euro utgörande mål 2-finansiering av satsningarna i Bomarsund, etapp 2. Se även moment 46.60.74.

*Specifikation:*

3900	Verksamhetens övriga inkomster	<u>156.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>156.000</b>

*Utgifter***46.60.20. Museibyrån - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-2.563.264,51 (t.a. -148.312,00)	-2.779.000	91.000 (t.a. -60.000)

Landskapsregeringen föreslår en minskning under momentet om 91.000 euro och att motsvarande anslag upptas för Bomarsundsprojektet under moment 46.60.74.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- personal i arbetsavtalsförhållande	31.000
	<b>Minskning</b>	<b>31.000</b>
	Användning av tidigare års anslag	<u>60.000</u>
	<b>Förslag</b>	<b>91.000</b>

**46.60.74. Utvecklande av Bomarsund (R)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
	-120.000	-232.000

Landskapsregeringen har ansökt om finansiering inom ramen för Ålands mål 2-program för projekteringen av satsningarna i Bomarsund, etapp 2. Målsättningen är en totalprojektering med långsiktiga och hållbara lösningar för Bomarsunds utveckling som besöksmål vari främst ingår ett besökscentrum. Projekteringen avses påbörjad under budgetåret och avslutad under år 2008.

Totalkostnaden för projekteringsarbetet har beräknats uppgå till ca 352.000 euro, varav ca 140.000 euro torde kunna finansieras med mål 2-medel.

Anslaget för personalutgifter avser avlönande av en projektledare samt kommitté-arvoden.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 232.000 euro under momentet. Se även moment 36.60.20 och 46.60.20.

Landskapsregeringen bedömer att utvecklingen i Bomarsundsområdet med fördel kan ske etappvis. Ett välfungerande besökscentrum bedöms som den största och mest centrala satsningen i området. Besökscentret ska fungera som en ingång till upplevelsen av Bomarsund och inrymma utställningar, filmsal, museishop, café och toaletter. I den fortsatta projekteringen framtas detaljerade skisser och kostnadskalkyler.

Övriga satsningar i området som planeras är bl.a. parkeringar, belysning, utescen, parkbänkar och bord, vägdragningar, vandringsleder, skyltning, trappor, räcken, sopkärl kring huvudfästet och tornen. Dessa planeras och kan förverkligas under flera budgetår, även så att konjunkturläge och sysselsättningssituation beaktas. Landskapsregeringen fastställer kostnadstaket för förverkligandet av besökscentret till 2,85 miljoner euro inkl. inredning. Möjligheten att även i förverkligandeskedet använda EU-medel undersöks.

*Dispositionspan:*

4000	Personalutgifter		
	- personal i arbetsavtalsförhållande	-47.100	
	- övriga löner och arvoden	<u>-5.500</u>	-52.600
4300	Inköp av tjänster		-176.400
4800	Övriga utgifter		<u>-3.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>-232.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2006-2007**

*Utskottet förutsätter att anslaget om 352.000 € skall omfatta projekteringen för hela området så att lagtinget på basen av projekteringen kan bilda sig en uppfattning om vad hela projektet kommer att kosta.*

**46.60.76. Utvecklande av Kastelholms kungsgård (R)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
		-570.000

Momentet nytt.

En under bildning varande förening har sedan Ålands slöjd och konsthantverk r.f. lade ned utbildningen i Tosarby våren 2006 planlagt en fortsatt kvalitetsutbild-

ning inom hantverk på Åland. Efter att landskapsregeringen i december konstaterat att byggnaderna i Tosarby inte längre fyller kraven på standard för utbildningslokaler föreslår landskapsregeringen en ny placering av utbildningen vid Kastelholms kungsgård. Platsen som ligger intill Kastelholms slott och golfbanan skulle levandegöras och synergier uppstå mellan turismnäringen och hantverkscentret, vilket skulle öka attraktionskraften och de kommersiella förutsättningarna i området. Kungsgården hör också till de fastighetskomplex som betraktas som kulturhistoriskt mycket värdefulla. Byggnaderna är i dagsläget i behov av en funktion och en restaurering. Planer på att kungsgården kunde utgöra en bra placering för hantverkscentret har funnits länge, men av olika orsaker inte realiserats.

Förslaget är att befintliga fastigheter restaureras för hantverksutbildningens behov och att detta sker etappvis. Etapp 1 inleds omedelbart med stallbyggnadens bottenvåning så att utbildningsverksamhet kan inledas hösten 2008. Som en övergångslösning används också utrymmen i Ribacka. Utbildningen växer gradvis med slutmålet tre linjer inom textil, metall och trä. Under etapp 2 åren 2008 - 2009 restaureras stallets andra våning samt mangårdsbyggnaden för textil, färg- och formundervisning samt administration. Kostnaden som tillkommer ytterligare har beräknats till ca 700.000 euro.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett anslag om 550.000 euro för att iordningställa stallets bottenvåning vid Kastelholms kungsgård som en första åtgärd för att åstadkomma ändamålsenliga utrymmen och långsiktiga verksamhetsförutsättningar för den åländska hantverksutbildningen. I anslaget ingår även en pannanläggning för uppvärmning av byggnaderna på området. Därtill föreslås ett anslag om 20.000 euro för projektering av mangårdsbyggnadens restaurering.

*Dispositionsplan:*

1122	Byggnader	-570.000
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>-570.000</b>

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2006-2007**

*Utskottet anser att målsättningen med en utvidgad och fördjupad hantverksutbildning bör utredas förutsättningslöst. Likaså bör landskapets ansvar för utbildningen klarläggas. I den fortsatta beredningen skall landskapsregeringen beakta följande av lagtinget angivna riktlinjer. För den fortsatta utvecklingen av en långsiktig hantverksutbildning på Åland tillsätts en planeringsgrupp med representanter för utbildningsavdelningen, näringsavdelningen, Folkhögskolan, den under bildning varande föreningen Kungsgårdens form och hantverk samt för Ålands slöjd- och konsthantverk r.f. I arbetet skall också ingå en marknadsundersökning som visar intresset för en utvidgad och fördjupad 2-årig utbildning. Gruppen skall presentera ett långsiktigt utbildningsprogram med fastslagna ambitions- och kvalitetsnivåer för landskapsregeringen, där landskapsregeringens och en eventuell förenings roll och ansvar klarläggs. Landskapsregeringen bör återkomma i en tilläggsbudget i september med ett förslag om hantverksutbildningen på Åland.*

*Utskottet föreslår att det föreslagna anslaget för utveckling av Kastelholms kungsgård får stå kvar men att det skall användas till att renovera mangårdsbyggnaden.*

*Beslutet tillkom efter omröstning som utföll (2-2). Beslutet omfattades av ordföranden Gun Carlson och ledamoten Torbjörn Eliasson medan vice ordföranden Mats Perämaa avstod från att rösta.*

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6a/2006-2007**

*Lagtinget har beslutat att den i betänkandet föreslagna motiveringen utgår och ersätts med en ny motivering i enlighet med ltl Mats Perämaas reservation under momentet i finansutskottets betänkande nr 6/2006-2007. Utskottet omfattar i sak*

lagtingets beslut men föreslår några mindre förtydliganden i texten så att den får följande lydelse:

”Utskottet understöder förslaget att förlägga hantverksskolan till Kastelholmsområdet och godkänner budgetförslaget under följande förutsättningar.

En satsning på ett hantverkscentrum i området främjar utbildning, kultur och näringsliv. Genom att inbegripa Kastelholms kungsgårds byggnader i planerna tas den kulturhistoriskt värdefulla kungsgården till vara och får därmed också ett ändamålsenligt innehåll vilket kommer att bidra till att stärka områdets turismprofil. Samtidigt skapas möjligheter för redan verksamma hantverkare att utveckla sin företagsverksamhet. En satsning på hantverksutbildningen är en infrastruktur satsning från samhällets sida med målet att stärka hantverket och hantverksyrket i landskapet.

I den fortsatta beredningen skall landskapsregeringen beakta följande av lagtinget angivna riktlinjer:

1. Den under bildning varande föreningen presenterar innan byggstart en långsiktig utbildningsplan inför landskapsregeringen, som skall utmynna i ett utbildningsavtal mellan den då registrerade föreningen och landskapsregeringen där samhällets och föreningens roll och ansvar klargörs.

2. För den fortsatta utvecklingen av Kastelholms hantverkscentrum tillsätts en projektledningsgrupp med representanter för landskapsregeringens museibyrå, utbildningsavdelning och näringsavdelning samt för den under bildning varande föreningen och föreningen Ålands slöjd och konsthantverk samt eventuella andra intressenter. Ansvarsområden mellan de olika intressena fördelas i enlighet med en av landskapsregeringen godkänd plan.

3. Det föreslagna anslaget används så att renovering av mangårdsbyggnaden sker först. Projektledningsgruppen får i uppdrag att planera hantverksutbildningens och hantverkscentrumets fortsatta behov så att Ribacka utrymmena utnyttjas så långt som möjligt. Behovet av smidesverkstad tillgodoses på ett möjligast kostnadseffektivt sätt. Kastelholmsområdet inklusive mangårdsbyggnaden skall efter renovering och utbildningsstart fortsättningsvis bli tillgängligt för allmänheten samt för verksamma hantverkare, utställningar och försäljning.”

Beslutet tillkom genom omröstning som utföll (3-2). Beslutet biträdades av vice ordföranden Mats Perämaa samt ledamöterna Peter Grönlund och Anne-Helena Sjöblom.

## 37./47. NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

### 47.17. EUROPEISKA UNIONEN - PROGRAM FÖR LANDSBYGDENS UTVECKLING

#### Utgifter

#### 47.17.42. Landskapets finansieringsandel - program för landsbygdens utveckling 2007 - 2013, axel 1 samt nationellt finansierade stöd (RF)

Bokslut 2006

Budget 2007

Budget

-2.015.000

0

Rubriken ändrad.

I anledning av att programmet för landsbygdens utveckling ännu inte godkänts föreslår landskapsregeringen, i avvaktan på beslutet om programmet, att helt nationellt finansierade stöd kan beviljas under momentet i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om stöd till små och medelstora företag inom produktion av jordbruksprodukter. Ändringen beräknas inte medföra behov av ytterligare anslag under momentet.

**38./48. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****48.30. KOSTNADER FÖR VÄGHÅLLNING***Utgifter***48.30.77. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (R)**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-1.615.763,09	-4.835.000	0

Landskapsregeringen konstaterar att det mot projektet Sviby bro och bank har inlämnats besvär, vilket kommer att markant försena projektets genomförande.

Landskapsregeringen konstaterar på basis av inkomna anbud att entreprenaden för reparationen av Hummelvik färjeläge överstiger tidigare beräkningar. Föreslås att 200.000 euro av anslaget för Sviby bro och bank som beaktades i budgeten för år 2006 kan omdisponeras för reparation av Hummelvik färjeläge.

Föreslås därtill att 100.000 euro av anslaget för Sviby bro och bank som beaktades i budgeten för år 2005 kan omdisponeras för beläggningsarbeten.

**39./49. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER****39.10. SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR***Inkomster***39.10.90. Avräkningsbelopp**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
181.723.061,16	182.000.000	3.296.000

Med anledning av att statens inkomster år 2006 beräknats stiga till ett högre belopp än vad som tidigare antagits har Ålandsdelegationen beviljat ett tilläggsförskott om 3.296.000 euro. Förskottet för år 2006 uppgår därmed till 184.142.000 euro.

*Specifikation:*

9100	Avräkningsbelopp	<u>3.296.000</u>
	Tillägg	<b>3.296.000</b>

**39.10.91. Skattegottgörelse**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
20.508.069,00	32.000.000	3.060.000

Ålandsdelegationen har fastställt den till landskapet Åland tillkommande skattegottgörelsen för år 2005 till 35.060.129 euro. Eftersom en inkomst om 32.000.000 euro upptagits i grundbudgeten föreslås en höjning av inkomsten under momentet med 3.060.000 euro.



*Specifikation:*

9102	Skattegottgörelse	<u>3.060.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>3.060.000</b>

**49.98. ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR***Inkomster***39.98.99. Föregående års överskott**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
15.854.097,00	13.000.000	5.003.000

Det ackumulerade budgetöverskottet uppgår i bokslutet för år 2006 till 18.003.602,49 euro mot i grundbudgeten antagna 13.000.000 euro. Med hänvisning till ovanstående föreslås inkomsten under momentet ökad med 5.003.000 euro.

*Specifikation:*

(9800	Hjälpkonto till budgetdelen	<u>5.003.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>5.003.000)</b>

*Utgifter***49.98.99. Överföring av budgetöverskott**

Bokslut 2006	Budget 2007	Budget
-11.341.000,00	-12.367.000	-10.992.000

För balansering av föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås ett tillägg om 10.992.000 euro.

*Dispositionsplan:*

(9800	Hjälpkonto till budgetdelen	<u>-10.992.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-10.992.000)</b>